

Programma per l'esame di maturità professionale

Inglese

■ **POKLICNA MATURA**

Il Programma per l'esame di Maturità professionale ha validità dalla sessione primaverile dell'anno 2009 fino a quando entra in uso quello nuovo.

La validità del Programma per l'anno in cui il candidato deve sostenere l'esame di maturità è indicata nel Catalogo dell'esame di maturità professionale.

Ljubljana 2007

SOMMARIO

1. Introduzione	4
2. Obiettivi dell'esame	5
3. Struttura e valutazione dell'esame	7
3.1 Schema delle prove	8
3.2 Tipologie testuali e tipi di prove	9
3.3 Valutazione	12
4. Contenuti dell'esame	16
4.1 Funzioni comunicative	16
4.2 Ambiti tematici e contenuti	18
4.3 Contenuti grammaticali	22
5. Adattamenti per candidati con esigenze particolari	25
6. Appendice	26
6.1 Esempi di prove d'esame	26
7. Letture e bibliografia consigliate	49

1. INTRODUZIONE

Il presente catalogo è destinato ai candidati che sceglieranno la lingua inglese quale terza materia da affrontare all'esame di maturità professionale. Sarà inoltre un punto di riferimento per le insegnanti e gli insegnanti di lingua inglese che prepareranno i candidati ad affrontare tale esame.

Il presente catalogo fa riferimento alla Legge sull'esame di maturità (Boll.Uff. della RS, n.15/03), ai cataloghi del sapere per le scuole medie professionali, per l'istruzione tecnico professionale (Consiglio curricolare nazionale, Commissione curricolare per la lingua inglese, 1998), per l'istruzione media professionale (SSI) e l'istruzione tecnico – professionale (PTI), al catalogo del sapere per la lingua straniera e la seconda lingua nelle zone nazionalmente miste (secondo le direttive del SSRSSI Consiglio degli esperti della RS per l'istruzione generale – seduta numero 99 in data 15. 2. 2007), nonché al Regolamento sulla maturità negli istituti tecnici.

I candidati che sosterranno l'esame dovranno dimostrare di aver raggiunto gli obiettivi previsti. Potranno prepararsi avvalendosi dell'aiuto dei libri di testo adottati e di altro materiale aggiuntivo previsto per l'istruzione media professionale e tecnica.

Nel catalogo sono descritti gli obiettivi da verificare, la struttura dell'esame, i sussidi consentiti, la valutazione ed i contenuti dell'esame. Sono inoltre presentati, in allegato, alcuni esempi di prove e la bibliografia usata.

Con l'esame di lingua inglese nel corso della maturità professionale si intende verificare e valutare il livello di padronanza della lingua straniera al termine dell'istruzione media professionale vale a dire le competenze linguistiche pratiche, funzionali che si esplicitano come CAPACITA' DI COMUNICARE IN UNA LINGUA STRANIERA (inglese) in situazioni concrete. Per tale motivo l'esame stesso è composto da prove chiare, sensate, legate a situazioni reali della vita di ogni giorno. Le prove orali, in particolare, dovranno essere quanto più vicine al futuro settore lavorativo del candidato.

La parte orale dell'esame verifica la capacità di comunicare oralmente e comprendere quanto si ascolta in situazioni comuni, della vita di ogni giorno, nonché in situazioni tipiche o frequenti nel settore professionale del candidato.

Nel preparare gli esercizi per la prova orale gli insegnanti dovranno considerare il livello di difficoltà e le particolarità del programma, le necessità professionali previste, i temi trattati nel corso della scuola media, nonché i diversi stili di insegnamento-apprendimento. Ci si aspetterà inoltre che i candidati stessi, conoscendo il proprio campo professionale, collaborino al processo didattico, indicando le rispettive necessità e i desideri legati a quella determinata professione.

La maggior parte degli esercizi offrirà ai candidati la possibilità di esprimere il proprio parere ed il punto di vista personale. I temi proposti ed i contenuti comprendono situazioni della vita di ogni giorno, la nostra cultura e la cultura degli altri popoli, temi specifici legati ai diversi campi professionali e ai rapporti interpersonali.

2. OBIETTIVI DELL'ESAME

Il fine dell'esame è valutare le COMPETENZE raggiunte nella lingua inglese al termine della scolarizzazione nell'ambito dei programmi per l'istruzione media professionale. Tale valutazione avviene in accordo con il catalogo valido per l'esame di maturità professionale.

Nel corso dell'esame il candidato dovrà dimostrare di essere in grado di:

1. comprendere il senso delle singole informazioni contenute in testi autentici scritti in lingua inglese e tratti da fonti diverse (es. giornali, riviste, opuscoli, prospetti, cataloghi, manifesti, Internet ...), che riguardano tematiche generali o più specifiche, legate al futuro settore professionale;
2. comprendere domande, istruzioni, richieste e rispondere in maniera pertinente, interagendo con l'interlocutore (insegnante);
3. comunicare nell'ambito di contesti legati alla vita di ogni giorno o di specifiche situazioni legate al settore professionale;
4. saper esprimere oralmente/o in forma scritta il proprio parere e le proprie sensazioni partendo da uno stimolo scritto o da un'illustrazione;
5. fare una breve relazione orale su un testo letto in lingua inglese (linguaggio comune o microlingue professionali);
6. esporre oralmente un argomento (generale e più specifico-professionale) trattato in classe e trarne spunto per una discussione;
7. produrre vari tipi di testo in forma scritta (es. lettera, invito, richiesta, biografia, descrizione, relazione, presentazione);
8. produrre brevi testi scritti articolati in modo da esprimere il proprio parere, descrivere i propri interessi, le proprie sensazioni o addurre argomenti a favore o contro una determinata questione in riferimento a tematiche generali o tipiche di un settore specifico;
9. scegliere ed usare (nella forma scritta o orale) i mezzi linguistici adatti in base alla situazione concreta, al contesto, allo scopo comunicativo o al destinatario.

Oltre alle singole attività collegate alla lettura, all'ascolto, alla scrittura ed al parlato ci si attende che il candidato dimostri di:

10. conoscere il lessico, la fonologia, la morfologia, la sintassi e l'ortografia oltre alle particolarità legate allo specifico settore professionale;
11. conoscere le tematiche o i problemi affrontati nel corso delle ore di lezione, esserne consapevole e saper argomentare i propri punti di vista in merito;
12. comprendere anche una dimensione più ampia, interculturale, conoscendo le caratteristiche delle singole culture e civiltà degli stati in cui viene usata la lingua inglese (nel contesto delle tematiche proposte e della specifica cultura professionale).

Le prove d'esame comprendono attività collegate a situazioni reali, concrete e sono strutturate in modo da indirizzare i candidati all'uso di strategie che necessariamente testimoniano l'acquisizione di determinate competenze maturate nel corso degli studi svolti. In questo modo il candidato ha la possibilità di dimostrare il livello raggiunto nel conseguimento dei seguenti obiettivi specifici:

Attività	Obiettivi
LETTURA	Leggendo testi autentici, adattati solo in parte, il candidato è in grado di: <ul style="list-style-type: none">comprendere il messaggio essenziale del testo letto,cercare informazioni specifiche nel testo,comprendere alcune informazioni particolari (dettagli) comprese nel testo,effettuare riduzioni cogliendo le idee centrali del testo,riconoscere il messaggio implicito.
SCRITTURA	Producendo vari testi scritti, il candidato dimostra di essere capace di: <ul style="list-style-type: none">scrivere correttamente ed usare i segni d'interpunzione,distinguere l'inglese scritto da quello parlato,comporre e collegare frasi, paragrafi, messaggi,organizzare informazioni (pareri, interessi e sensazioni) in un testo scritto,distinguere il linguaggio formale da quello informale,utilizzare correttamente varie tipologie testuali (lettera, biografia, richiesta, invito, descrizione, relazione, presentazione ...) escegliere le strategie adatte per la stesura di determinati testi scritti.
PARLATO	Nel corso della prova orale il candidato, conversando, dimostra di: <ul style="list-style-type: none">possedere una pronuncia ed un'intonazione accettabili,saper partecipare alle conversazioni, intervenendo spontaneamente,saper presentare persone diverse, la famiglia, gli amici, il proprio lavoro ed il settore professionale,saper descrivere esperienze o fatti avvenuti in tempi diversi,saper parlare di (raccontare) esperienze vissute, dell'ambiente, del proprio lavoro in un determinato settore professionale,saper scambiare pareri e riassumere brevi testi,usare strategie comunicative.
ASCOLTO	Interagendo con un interlocutore (insegnante), il candidato dimostra di: <ul style="list-style-type: none">cogliere il senso di un messaggio e reagire in modo adeguato,comprendere determinate informazioni,individuare le circostanze e lo stato d'animo dell'emittente.

3. STRUTTURA E VALUTAZIONE DELL'ESAME

L'esame di lingua inglese per la maturità professionale comprende una parte scritta ed una orale.

La prova scritta ha la durata di 120 minuti. Essa è composta di due parti distinte, per ciascuna delle quali sono a disposizione 60 minuti. La prova viene preparata dai membri della commissione nazionale di maturità per la lingua inglese. Tutti i candidati risolvono contemporaneamente gli esercizi proposti.

Per risolvere gli esercizi, i candidati possono usare i dizionari (inglese e/o inglese-italiano, italiano-inglese).

Con la prova scritta si verificano:

la comprensione di vari tipi di testo (le tipologie testuali previste dal presente catalogo);

la conoscenza e l'uso delle strutture linguistiche, previste dal presente catalogo;

la composizione scritta (tema o saggio breve su un argomento proposto).

Il candidato sostiene pure una **prova orale** della durata di 20 minuti. La scuola stabilisce le condizioni per lo svolgimento di tale prova. I fogli d'esame per la prova orale comprendono 3 ESERCIZI e vengono preparati dall'insegnante o dall'attivo degli insegnanti di lingua inglese della scuola nella quale il candidato sostiene l'esame. La prova deve esser strutturata in modo tale da verificare le competenze nel parlato e nell'ascolto in situazioni comunicative legate alla vita di ogni giorno, nonché la capacità di usare la microlingua professionale.

Per la parte che verifica la capacità di comunicare nella vita di ogni giorno, gli insegnanti sceglieranno uno dei temi previsti dal presente catalogo. Per la parte che verifica la conoscenza della lingua legata allo specifico settore professionale con un lessico appropriato, la comprensione di tale microlingua e la capacità di comunicare nell'ambito del proprio lavoro, gli insegnanti sceglieranno uno dei temi /testi trattati in classe durante le ore di lezione.

Anche se la valutazione (sia per la prova scritta che per quella orale) viene effettuata da valutatori interni, si dovranno seguire le INDICAZIONI ED I CRITERI PER LA VALUTAZIONE previsti dal catalogo d'esame di materia, nonché le ISTRUZIONI PER LA VALUTAZIONE A MODERAZIONE AVVENUTA preparate dal Centro nazionale per gli esami (Državni izpitni center) dopo lo svolgimento della prova scritta.

3.1 SCHEMA DELLE PROVE

■ Prova scritta

Fascicolo d'esame	Abilità	Tempo a disposizione	Numero punti	Apporto al voto
1		60 minuti	30	30 %
A1 + A2	Comprensione del testo (testi autentici di tipologie diverse)	(30 minuti)	(15)	(15 %)
B1 + B2	Conoscenza ed uso della lingua (diversi problemi linguistici in un contesto dato)	(30 minuti)	(15)	(15 %)
2	Composizione scritta	60 minuti	30	30 %
C1	Breve composizione scritta	(20 minuti)	(10)	(10 %)
C2	Composizione scritta guidata	(40 minuti)	(20)	(20 %)
totale		120 minuti	60	60 %

Mezzi e sussidi consentiti: penna stilografica o penna a sfera, dizionario inglese-inglese, italiano-inglese e inglese-italiano (in forma cartacea).

■ Prova orale

Comunicazione orale*	Tempo a disposizione	Numero punti	Apporto al voto
1. illustrazione come stimolo 2. discussione su un argomento 3. giochi di ruolo, simulazione			
totale	sino a 20 minuti	20	40 %

* L'ordine di successione degli esercizi non è prestabilito. **Due dei tre esercizi** previsti per la prova orale devono obbligatoriamente verificare l'abilità di comunicare oralmente nell'ambito del **settore professionale** del candidato.

3.2 TIPOLOGIE TESTUALI E TIPI DI PROVE

Gli esercizi per la prova scritta vengono predisposti dalla commissione nazionale preposta per la maturità professionale, mentre gli esercizi per la prova orale vengono preparati dagli insegnanti di lingua inglese nelle singole scuole. Gli esercizi vengono composti scegliendo tra i tipi di testo elencati seguito. I candidati acquisiranno competenze sulle varie tipologie testuali nel corso delle ore di lezione o nel corso delle preparazioni all'esame. Visto il numero limitato di ore di lezione, consigliamo ai candidati di leggere ed ascoltare autonomamente anche materiali aggiuntivi rispetto a quelli proposti in classe.

Si potranno prendere in considerazione:

giornali e riviste che possono esser presi in prestito in biblioteca,

giornali e riviste specializzate, presi in prestito nelle biblioteche scolastiche, nonché annunci pubblicitari ed altri tipi di testo del settore professionale conosciuti nel corso di escursioni specifiche,

testi reperiti in rete (Internet).

Consigliamo anche lo studio autonomo:

seguendo i programmi TV (reti che non abbiano i sottotitoli),

ascoltando musica moderna (testi delle canzoni),

seguendo trasmissioni radiofoniche, es. BBC World Service,

navigando in Internet,

corrispondendo con amici esteri (lettere o posta elettronica)

e certamente anche partecipando a conversazioni informali con amici e conoscenti esteri, incontrati nel corso di viaggi o in vacanza.

L'elenco che segue comprende le tipologie testuali da prendere in considerazione per l'esame.

■ Comprensione del testo e conoscenza ed uso della lingua

vari testi da Internet

articoli tratti da giornali

articoli da riviste e giornali specializzati

istruzioni per l'utilizzo di un oggetto o di un servizio

testi di divulgazione scientifica

brevi testi letterari (racconti, aneddoti)

cartoline e lettere

appunti

relazioni supportate da note, appunti, tabelle e grafici

telex

posta elettronica

avvisi

annunci

trasmissioni radiofoniche e TV

orari di viaggio
scritte, insegne
annunci pubblicitari
testi in opuscoli, cataloghi, prospetti
manifesti
menu, liste dei cibi
ricette

■ Composizione scritta

lettere personali
cartoline
posta elettronica
telegrammi e fax
corrispondenza formale e ufficiale per scopi diversi
biografie
verbali
relazioni
prospetti
moduli
presentazioni di prodotti / meccanismi / servizi
brevi comunicati

Tipi di prove

I fascicoli d'esame per la prova scritta e gli esercizi per la prova orale comprendono i TIPI DI PROVE elencati di seguito. Naturalmente ciò **non significa** che ogni singolo esame comprenderà **tutti questi tipi di prove**.

I candidati si preparano ad affrontare ciascun tipo di prova durante le ore di lezione e nel corso della preparazione all'esame. Essi acquisiscono così le strategie necessarie per affrontare l'esame. La maggior parte di queste prove è già nota agli allievi, perché è presente nei libri di testo, nelle schede con gli esercizi svolte in classe o nei compiti da svolgere a casa. Consigliamo perciò agli insegnanti ed agli alunni di acquisire le singole abilità linguistiche lavorando costantemente e con gradualità, utilizzando i più svariati tipi di prove e diversi approcci didattici e metodici.

Per la verifica delle diverse abilità linguistiche durante l'esame sono previsti i seguenti tipi di prove:

■ Comprensione del testo

vero/falso,

scelta multipla (individuare e segnare la risposta corretta in un elenco),

abbinamento (corrispondenze – es. abbinare le illustrazioni o una rappresentazione grafica al testo, il titolo al testo, le parti di una frase),

ordinamento ed incastro (determinare la successione esatta di una serie di frasi o di paragrafi, completare tabelle),

completamento (terminare frasi, inserire una o più parole negli spazi vuoti indicati),

risposte brevi (in lingua inglese).

■ Conoscenza ed uso della lingua- competenze grammaticali

scelta multipla,

completamento (libero),

completamento "cloze" (completare le frasi con parole date, ad es. verbi),

formazione di parole (parole derivate, parole composte).

■ Composizione scritta

breve composizione scritta sulla base di uno spunto visivo o verbale,

composizione scritta guidata più ampia, con istruzioni più precise, sulla base di uno spunto visivo o verbale, es. annuncio, telegramma, invito, offerta.

■ Comunicazione orale

simulazioni (giochi di ruolo, presentazioni),

conversazione sulla base di uno stimolo scritto o visivo o grafico, es. foto, tabelle, rappresentazioni grafiche

presentazione di temi trattati in classe (argomento generale o legato al settore professionale) e discussione in merito,

breve relazione su un testo letto (argomento legato al settore professionale o più generale es. proverbi, titoli, modi di dire, barzellette), scritto in inglese o in italiano, discussione in merito e discussione sui desideri, le inclinazioni e le esperienze dei candidati,

libera interpretazione critica di un testo (di argomento generale o legato al settore professionale) e successiva discussione.

3.3 VALUTAZIONE

I valutatori e gli esaminatori dovranno seguire criteri unici e predefiniti. Tutto ciò dovrebbe apportare maggior affidabilità e validità al voto finale.

■ Prova scritta

Fascicolo d'esame 1 (A e B)

L'apporto al voto complessivo degli esercizi contenuti nel fascicolo d'esame 1 è del 30 %.

Fascicolo d'esame 2

L'apporto al voto complessivo degli esercizi contenuti nel fascicolo d'esame 2 è del 30 % .

A) COMPOSIZIONE SCRITTA BREVE

Criteri di valutazione:

1. Contenuto-conoscenza dell'argomento

Punti	Descrittori
4	L'esposizione è chiara e ben motivata.
3	L'esposizione è adeguata. Alcune motivazioni sono poco chiare e/o si ripetono.
2	L'esposizione è incompleta/non è chiara. Alcune informazioni si contraddicono.
1	L'esposizione comprende considerazioni non adatte. Le motivazioni non sono chiare /si contraddicono.
0	L'esposizione è estremamente inadeguata e priva di considerazioni.

2. Lessico

Punti	Descrittori
4	Il lessico è ricco e pertinente. Gli errori di ortografia sono rari.
3	Il lessico è appropriato / con qualche singolo errore (uso inadeguato delle parole) che si ripete. Sono presenti vari errori ortografici.
2	Il lessico è povero/generico. L'uso inadeguato delle parole e gli errori ortografici sono frequenti.
1	Il lessico è talmente limitato da ostacolare la comprensione.
0	Il lessico è talmente limitato da impedire totalmente la comprensione.

3. Coerenza

Punti	Descrittori
2	Il testo è coerente e procede in modo logico a livello di frasi e capoversi.
1	Le singole parti del testo non sono collegate.
0	Assenza di coerenza - anelli argomentativi privi di logica.

Totale: 10 punti

NOTA: Se il candidato viene valutato con 0 punti nella categoria conoscenza dell'argomento o non svolge il tema, viene valutato con 0 punti in tutte le altre categorie e non si procede ad ulteriore valutazione.

B) COMPOSIZIONE GUIDATA

Criteri di valutazione:

1. Contenuto- conoscenza dell'argomento (chiarezza espositiva)

Punti	Descrittori
5	L'esposizione è chiara. Vengono elaborati / ben approfonditi tutti gli stimoli suggeriti.
4	L'esposizione è chiara. Gran parte degli stimoli viene elaborata.
3	L'esposizione è carente / non chiara / sono presenti considerazioni inadeguate. Gli stimoli sono mal interpretati e vengono chiariti solo in parte.
1	L'esposizione è incompleta. La maggior parte degli stimoli non viene presa in considerazione / viene mal interpretata.
2	L'esposizione non è del tutto adeguata. Non viene preso in considerazione alcuno stimolo.
0	L'esposizione non corrisponde al tema proposto / il candidato non svolge il tema.

2. Correttezza linguistica

Punti	Descrittori
5	Errori di lingua quasi inesistenti, frequente l'uso di strutture linguistiche complesse.
4	Pochi errori di lingua, vengono usate alcune strutture linguistiche complesse.
3	Parecchi errori, che tuttavia non compromettono la comprensione del testo. Vengono usate strutture linguistiche semplici.
2	Presenza di molti errori che rendono difficoltosa la comprensione.
3	La maggior parte delle frasi è linguisticamente errata e perciò difficile da comprendere.
0	Il testo risulta del tutto incomprensibile a causa dei numerosi errori linguistici.

3. Lessico e registro (grado di formalità)

Punti	Descrittori
5	Il lessico è ricco. Il registro è pertinente.
4	Il lessico ed il registro sono appropriati. Le inesattezze presenti non compromettono la comprensibilità del testo.
3	Lessico e registro usati a volte in modo inadeguato.
2	Frequente l'uso inadeguato del lessico e del registro. Lessico ripetitivo/la maggior parte delle parole usate erano comprese negli spunti dati.
1	Lessico talmente povero da ostacolare la comprensione. Molto scarsa la conoscenza del registro.
0	Lessico talmente povero da impedire la comprensione. Registro inadatto.

4. Forma

Punti	Descrittori
2	La forma è adeguata. Presenti al massimo due inesattezze.*
1	Presenti al massimo quattro inesattezze nella forma.*
0	La forma è totalmente inadeguata.

* Nella lettera valutiamo: l'indirizzo 1, l'indirizzo 2, la data, l'intestazione, il congedo, la firma (2x).

5. Coerenza/organicità

Punti	Descrittori
3	Procede in modo consequenziale con logica notevole ed è ben organizzato a livello di frase, capoverso, paragrafo. La ripartizione è adeguata.
2	Il testo è mal collegato in alcuni punti. La ripartizione è scarsa/eccessiva.
1	Procede in maniera incoerente. Le considerazioni si susseguono in maniera illogica / sono disorganizzate. La ripartizione è assente.
0	Procede ad »anelli« argomentativi scollegati e privi di logica. La ripartizione del testo è assente.

Totale: 20 punti

NOTA: Se il testo non corrisponde al tema previsto e allo scopo comunicativo o se il candidato non svolge il tema, viene valutato con 0 punti in tutte le categorie e non si procede ad ulteriore valutazione.

■ Prova orale – comunicazione orale e ascolto

Criteria per la valutazione della comunicazione orale e dell'ascolto:

1. Chiarezza espositiva e conoscenza dell'argomento

Punti	Descrittori
4	Il candidato esprime i propri pensieri / il contenuto della comunicazione in modo convincente e chiaro; sviluppa/motiva le proprie considerazioni in modo adeguato dimostrando di conoscere a fondo i concetti richiesti. Comprende senza difficoltà l'interlocutore e segue con sicurezza la conversazione.
3	La padronanza degli strumenti espressivi è corretta/la comunicazione è chiara e sufficientemente sviluppata nonostante alcuni errori, visto che il candidato conosce in modo soddisfacente l'argomento proposto e comprende l'interlocutore.
2	Il candidato ha difficoltà nell'esprimere pensieri/considerazioni e non li sviluppa. Evita il tema proposto perché ha una scarsa conoscenza dell'argomento o non comprende quanto detto dall'interlocutore.
1	Il candidato comunica in modo frammentario/reagisce in modo alquanto elementare ai suggerimenti dell'insegnante, perché non conosce a sufficienza l'argomento o perché non comprende ciò che viene detto dall'interlocutore.
0	La comunicazione è assente. Il candidato non conosce l'argomento, non comprende ciò che viene detto dall'interlocutore e non reagisce ai suggerimenti dati.

2. Correttezza linguistica

Punti	Descrittori
4	Errori linguistici quasi assenti; uso di strutture linguistiche complesse.
3	Alcuni errori linguistici che tuttavia non compromettono la chiarezza del messaggio. Uso di strutture linguistiche elementari.
2	Molti errori linguistici, ma il messaggio è ancora comprensibile.
1	Padronanza di mezzi linguistici molto limitata e/o errori talmente frequenti da rendere incomprensibile il messaggio. Il candidato fa uso prevalentemente di mezzi non verbali.
0	Padronanza di mezzi linguistici talmente limitata e/o errori talmente frequenti da rendere del tutto impossibile la comunicazione.

3. Ampiezza ed efficacia del lessico e del registro

Punti	Descrittori
4	Lessico ricco, adatto allo scopo, alla funzione ed alle circostanze.
3	Lessico che, nonostante lievi sfasature, risulta appropriato allo scopo ed alle circostanze e non compromette la chiarezza del messaggio.
2	Lessico povero e/o frequenti inesattezze che influiscono sulla chiarezza del messaggio.
1	La comunicazione è minima a causa di un lessico molto povero e dei frequenti usi errati delle parole/ è presente soprattutto la comunicazione non verbale.
0	La non conoscenza delle parole ed il loro uso errato rendono del tutto impossibile la comunicazione.

4. Fluidità nel parlato e pronuncia

Punti	Descrittori
4	Parlato scorrevole con pause naturali. Pronuncia e tono di voce adeguati.
3	Sono presenti occasionali interruzioni che però non ostacolano la comprensione. Alcune imprecisioni non gravi nella pronuncia e nel tono di voce.
2	Interruzioni che ostacolano la comprensibilità del discorso. La pronuncia e l'intonazione sono spesso errate e pregiudicano la comunicazione.
1	Pause frequenti e prolungate pregiudicano la comunicazione. Il candidato comunica prevalentemente in modo non verbale. L'intonazione e la pronuncia sono difficili da valutare (per la scarsa partecipazione da parte del candidato e/o la poca chiarezza del parlato).
0	Il candidato usa esclusivamente la comunicazione non verbale.

5. Partecipazione alla conversazione e padronanza di strategie comunicative

Punti	Descrittori
4	Il candidato è autonomo nella conversazione e si adegua con successo alle nuove circostanze/ai ruoli proposti. La scelta delle strategie comunicative è appropriata.*
3	Il candidato si adegua alle nuove circostanze/ruoli/temi proposti e partecipa alla conversazione sia stimolato dall'interlocutore che autonomamente. La padronanza delle strategie comunicative è corretta.*
2	Il candidato si adegua con difficoltà alle nuove circostanze/ruoli/temi proposti e partecipa alla conversazione solo in seguito agli stimoli dell'interlocutore. Scelta limitata e/o inadeguata delle strategie comunicative.*
1	Il candidato reagisce in modo non appropriato (alle nuove circostanze/ruoli/temi proposti) nonostante l'aiuto e l'ulteriore sollecitazione dell'interlocutore/usa solo il linguaggio non verbale.
0	Il candidato non interviene nel corso della conversazione nonostante l'aiuto e l'ulteriore sollecitazione dell'interlocutore.

* Sia per quanto riguarda il parlato che l'ascolto (es. Can you repeat? I don't quite understand.).

Totale: 20 punti

NOTA: Se nel corso della prova orale il candidato dimostra di non conoscere nessuno dei temi proposti nell'ambito della prova stessa, viene valutato con 0 punti in tutte le categorie.

Osservazione: Essendo per la prova orale l'apporto al voto del 40 %, il valore dei punti nel corso di questa parte dell'esame si moltiplica per 2.

4. CONTENUTI DELL'ESAME

4.1 FUNZIONI COMUNICATIVE

Una delle funzioni importanti della lingua è quella di rendere possibile la comunicazione tra le persone. Comuniciamo agli altri i nostri pensieri ed i nostri sentimenti attraverso la scrittura o il parlato; cogliamo invece la comunicazione altrui attraverso l'ascolto e la lettura. Ci guida uno scopo. È infatti importante che cosa vogliamo comunicare parlando o scrivendo, e per quale motivo proviamo il bisogno/l'esigenza di comunicare. Possiamo infatti voler esprimere una giustificazione, un invito, una richiesta di permesso, un quesito relativo a un'informazione, un consiglio o il nostro parere e la nostra visione in relazione ad un determinato problema.

In ogni lingua, e naturalmente anche nell'inglese, esistono termini differenti e specifici che si usano a seconda dei diversi scopi comunicativi in determinate circostanze. Dobbiamo conoscere questi termini e saper usare quelli adeguati a ciascuna specifica situazione.

La scelta del modo più adatto per raggiungere il nostro scopo dipende inoltre:

- dal contesto comunicativo;
- dal rapporto tra gli interlocutori o tra il lettore e lo scrittore;
- dagli scopi di colui che parla o scrive;
- dal tema;
- dalla differenza tra lo scritto e il parlato;
- dal grado di conoscenza di una lingua.

È quindi importante saper scegliere tra le svariate possibilità che una lingua ci offre, se vogliamo utilizzarla in modo adeguato quando parliamo/scriviamo o quando dobbiamo reagire in modo appropriato a ciò che abbiamo letto/ascoltato.

Nel corso della prova scritta e di quella orale i candidati devono dimostrare di saper usare i vari mezzi linguistici considerando lo scopo della comunicazione (formale, informale, di cortesia, amichevole ...) e la propria posizione nell'ambito della conversazione (ossia il contesto).

I candidati devono essere capaci di usare in modo appropriato le seguenti funzioni comunicative:

Rapporti interpersonali

- instaurare rapporti, presentare se stessi e gli altri,
- salutare e rispondere ai saluti,
- esprimere stati d'animo o fare domande in merito,
- ringraziare,
- giustificarsi o rispondere a giustificazioni,
- esprimere richieste di aiuto, offrire il proprio aiuto, accettare e negare l'aiuto altrui,
- esprimere divieti e consensi,
- dare informazioni e avvisi,
- formulare inviti e rispondere ad inviti,
- consigliare,
- formulare e rispondere ad auguri/congratulazioni e condoglianze,
- esprimere pareri, approvare o dissentire da pareri altrui.

Decorso/svolgimento di una conversazione

inizio,
svolgimento,
interruzione di una conversazione,
intervento nel corso di una conversazione.

Richiesta e trasmissione di informazioni

procurarsi notizie/informazioni,
riconoscere e nominare persone, oggetti, circostanze, luoghi, macchine, attrezzi e altri mezzi strettamente legati al singolo campo lavorativo,
descrivere persone, oggetti, circostanze, luoghi, percorsi, condizioni meteorologiche, cibi, vacanze, professioni, posti di lavoro, macchinari e altri meccanismi importanti in una determinata professione, nella vita di ogni giorno e nel singolo campo lavorativo,
descrivere fatti accaduti ed esperienze personali,
riferire/descrivere fatti legati alla specifica professione (incontri di lavoro, riunioni, visite a mostre/esposizioni e fiere, visite ad aziende e a fabbriche),
riferire il contenuto di un testo letto (testi generici o legati al singolo settore professionale) o riferire opinioni/pareri altrui.

Affermazioni

esprimere convinzioni (convinzione assoluta, urgenza, dovere),
esprimere supposizioni (incertezza, dubbio),
esprimere decisioni,
esprimere capacità, possibilità,
esprimere constatazioni (stabilire lo stato reale delle cose, negare, individuare (ir)regolarità, riordinare, citare cause, possibilità e conseguenze, constatare imperfezioni, formulare reclami/ricorsi).

Valutazione

conoscitiva (esatto – inesatto, vero – falso),
normativa (buono – cattivo, bello – brutto, quantità, misure, colori).

Esprimere sentimenti

soddisfazione – insoddisfazione, entusiasmo – delusione, allegria – tristezza, empatia, agitazione, timore, indignazione, rabbia, sorpresa, desideri.

Discutere, esaminare, valutare

Partecipazione attiva e paritaria a discussioni su temi legati alla cultura generale o inerenti il singolo settore professionale.
Esprimere valutazioni e pareri in seguito a precedenti analisi e stime/disamine di relazioni orali o scritte su temi legati al singolo settore professionale.

Il candidato deve saper usare le funzioni elencate tenendo conto del contesto, dello scopo/fine e del grado di formalità del messaggio. Dimostra così di esser cosciente dell'esistenza, nella vita reale, di situazioni prevedibili ed imprevedibili alle quali dobbiamo adeguarci in qualità di parlanti o di scrittori, se vogliamo raggiungere l'obiettivo principale nell'apprendere una lingua straniera: essere in grado di comunicare in modo quanto più naturale e completo, rispettando le possibili differenze interculturali.

4.2 AMBITI TEMATICI E CONTENUTI

Anche se obiettivo fondamentale dell'esame non è la conoscenza in sé di determinati contenuti, i temi elencati di seguito verranno "utilizzati" nel corso della maturità professionale quale mezzo a disposizione dei candidati per dimostrare il loro grado di padronanza della lingua inglese.

Identità personale

- dati personali
- documenti personali
- biografia
- aspirazioni, desideri, passioni
- aspetto esteriore
- carattere, temperamento
- stato d'animo

Famiglia e abitazione

- membri famigliari e rapporti reciproci
- rapporti generazionali
- abitazione (casa, appartamento, paese, città, stato ...)

Tempo libero, svaghi

- pianificazione del tempo libero
- stile di vita
- attività nel tempo libero
- passioni/passatempo
- sport
- film, televisione, radio
- lettura
- musica
- compagnie, associazioni ...

Scuola, istruzione

- obiettivi
- sistema scolastico
- regole scolastiche
- difficoltà
- studio, memoria
- istruzione permanente

Lavoro, professione, impiego

- preparazione alla professione
- interessi professionali
- condizioni di lavoro, sicurezza, attrezzatura
- organizzazione del lavoro
- rapporti di lavoro
- retribuzione per il lavoro svolto
- avanzamento, carriera
- disoccupazione

Vacanze, festività, viaggi

- vacanze
- ferie, riposo
- festività
- pianificazione di vacanze e viaggi
- turismo
- curiosità, monumenti
- occorrente per la vacanza, bagaglio
- trasporti

Qualità della vita, ambiente

- stile di vita (vita sana – cattive abitudini di vita)
- alimentazione
- stile di vita a rischio
- droghe
- attività fisica
- influenza sull'ambiente, salvaguardia dell'ambiente
- piante, animali
- clima, tempo e meteorologia
- calendario, misurazione del tempo
- invecchiamento
- organizzazioni a scopi benefici
- assicurazione, sicurezza e tutela sociale

Servizi pubblici, regole e leggi

- comunicazioni (traffico, servizio postale, telecomunicazione ...)
- negozi
- servizi
- denaro
- polizia, vigili del fuoco, pronto soccorso
- ammonimenti, divieti, leggi, tribunale
- informazioni

Rapporti interpersonali

- parenti, amici, vicini, conoscenti
- stereotipi, culture differenti
- tolleranza
- comportamento socialmente corretto
- comunicazione (lingue, segni, mimica ...)
- violenza, criminalità

Civiltà e cultura

tradizioni, usi – vita contemporanea
arte
informazione, mass media

Scienza e tecnica

differenze e somiglianze tra discipline
conquiste scientifiche
lavoro di ricerca
tecnica, scienza
progresso (pregi e difetti – vantaggi/svantaggi)
materiali – caratteristiche, utilità
tecnologia
sussidi, attrezzi, macchine
processo lavorativo

I temi elencati sono generali. Nell'ambito delle singole discipline però, alcuni di essi divengono specifici e rientrano perciò nel linguaggio particolare di quella data professione.

Ciascuno dei temi elencati può esser ulteriormente analizzato.

Esempio:

Qualità della vita, ambiente

stile di vita (vita sana – cattive abitudini)
alimentazione
pasti: colazione, pranzo, cena, spuntini
importanza di un'alimentazione regolare
classificazione dei cibi: verdura, frutta, carne, spezie ...
alimentazione equilibrata
vegetariani
sali minerali e vitamine
metabolismo
liquidi nell'alimentazione (acqua, succo, bevande alcoliche ...)
alimentazione - diete
problemi dell'alimentazione
stile di vita rischioso
fumo
alcolismo
droghe
sostanze eccitanti
guida pericolosa
malattie sessualmente trasmesse
responsabilità per la salute (propria, dei figli, dell'ambiente)
attività fisica
importanza di una regolare attività fisica
lesioni allo scheletro

obesità
malattie del cuore e dei vasi sanguigni
necessità particolari
deficit sensoriali (cecità, sordità, mutismo ...)
danni fisici
invecchiamento
aspettativa di vita
differenze tra uomini e donne
rapporti tra generazioni
paesi sviluppati / in via di sviluppo
sicurezza sociale
salute
solitudine
influenza sull'ambiente, tutela dell'ambiente
inquinamento dell'aria, del terreno, delle acque
effetto serra
buco dell'ozono
inquinamento acustico
vegetali, animali
equilibrio in natura
specie animali e vegetali in via d'estinzione
clima, tempo (fenomeni atmosferici)
calendario, tempo
pianificare il tempo
mancanza di tempo
organizzazioni a scopo benefico
violenza
fame
politica, guerre
senzatetto
protezione animali

4.3 CONTENUTI GRAMMATICALI

In accordo con il Catalogo del sapere ed il Catalogo d'esame di maturità professionale, il livello di competenza che si richiede al candidato (nell'ambito dell'esame di maturità professionale) è una conoscenza pratica dei principi grammaticali e non la memorizzazione di determinate definizioni. In questo catalogo le strutture grammaticali vengono elencate in successione in quanto i candidati le incontreranno in vari testi scritti o orali durante le ore di lezione o durante la preparazione all'esame, nonché nel materiale per l'esame. Le riconosceranno in qualità di lettori, ascoltatori e sapranno farne uso in quanto parlanti o autori di testi scritti.

1. Nouns

- Countable nouns
- Uncountable nouns
- Regular plural
- Irregular plural

2. Articles

- Indefinite article (*a, an*)
- Definite article (*the*)
- Zero article (*'*)

3. Adjectives

- Comparison

4. Verbs

a) Tenses

- Present Simple
- Present Continuous
- Past Simple
- Past Continuous
- Future Simple
- Future Continuous
- Present Perfect Simple
- Present Perfect Continuous
- Past Perfect Simple
- Going to
- Sequence of tenses

b) Modal Verbs

- can
- could
- may
- might

must
will
would
shall
should
need
used to
have (got) to

c) Gerund

d) Present Infinitive

e) Participles

Present participle

Past participle

f) Time Clauses

g) Conditional Clauses

Conditional clauses of open condition

Conditional clauses of rejected condition

h) Relative Clauses

i) Passive Voice

5. Adverbs

Adverbs of manner (*HOW?*)

Adverbs of place (*WHERE?*)

Adverbs of time (*WHEN?*)

Adverbs of frequency (*HOW OFTEN?*)

Formation (*-ly, -ward/s, -wise*)

Comparison

6. Prepositions

7. Pronouns

Personal (*I, you, he, she, it, we, they*)

Demonstrative (*this, that, these, those*)

Possessive (*my, your, his, her, its, our, their, mine, yours, hers, its, ours, theirs*)

Indefinite (*all, both, each, either, none, neither, much, many, little, few, several, every, some, any, no, every-, some-, any-, no-*)

Relative (*who, whom, which, whose, that*)

Reflexive (*myself, yourself, himself, herself, itself, ourselves, yourselves, themselves*)

Interrogative (*who, whom, whose, what, which*)

8. Numerals

Cardinal (*one, two, three ...*)

Ordinal (*first, second, third ...*)

9. Conjunctions

10. Word Formation

Compounds

Derivatives

Conversion

11. Stress

12. Intonation

(*rising, falling, falling-rising*)

13. Punctuation

5. ADATTAMENTI PER CANDIDATI CON ESIGENZE PARTICOLARI

Le modalità di svolgimento e valutazione dell'esame di lingua inglese vengono adattate per i candidati disabili e svantaggiati, già inclusi nei programmi d'istruzione con apposita delibera di orientamento, ma anche per altri candidati che, per giustificabili ragioni (infortunio, malattia) presentino difficoltà, impedimenti o disturbi di un certo tipo o grado. In questi casi vale quanto previsto dall'articolo 4 della Legge sull'esame di maturità e dal capitolo *Adattamenti per i candidati con esigenze particolari del Catalogo dell'esame di maturità professionale per gli Istituti tecnici*.

6. APPENDICE

6.1 ESEMPI DI PROVE D'ESAME

Le prove presentate di seguito forniscono ai candidati ed agli insegnanti un esempio di ciò che potrebbe essere proposto nei fascicoli d'esame. Sia per grado di difficoltà che per scelta dei testi, gli esempi sono paragonabili alle prove vere e proprie che saranno somministrate all'esame.

Risolvendo queste prove ed altre simili i candidati conosceranno vari tipi di esercizi e troveranno il metodo per risolverli nel modo migliore impiegando il minor tempo possibile. Nel corso dell'esame, quindi, essi non perderanno tempo a cercare le strategie più adatte, in quanto saranno già a conoscenza del tipo di esercizio e delle metodologie più adatte a risolverlo. Potranno così concentrare la loro attenzione su ciò che è veramente essenziale: la lettura, la scrittura o il parlato in lingua inglese.

Fine ultimo dell'esame non è la conoscenza in sé dei vari tipi di prove; tale conoscenza è però senza dubbio una delle strategie pratiche importanti e rappresenta una sorta di accordo tra insegnanti, allievi e coloro che compileranno gli esercizi per l'esame. In quattro anni, nel corso delle ore di lezione e delle verifiche, i candidati risolveranno le prove/i quesiti più svariati. Tutto ciò fornirà loro una vasta e ricca gamma di esperienze e contribuirà a renderli più sicuri e ad elevare la loro autostima nello studio, nel corso della futura professione e nella vita di ogni giorno, anche quando l'esame farà ormai parte del lontano passato.

PROVA SCRITTA

COMPRESIONE DEL TESTO

■ Risposte brevi

Leggete il testo *The Pride of Los Angeles* e rispondete alle seguenti domande dando risposte brevi; scrivete le risposte in inglese sulle righe sotto alle domande.

Example:

0. When was the city of Angels founded?
In 1781.

1. Name two nationalities of the first settlers of Los Angeles.

2. Do the place names show all the nationalities living in Los Angeles?

3. Do African Americans live together with the Latinos in one of the neighborhoods?

4. Who were the first explorers of this part of the USA?

5. In search of what did the African Americans arrive in this city?

6. Which L.A. community is the fourth largest in the USA?

7. What kind of food can you eat Downtown?

8. How do the citizens of L.A. feel about the cultures they originate from?

(8)

The Pride of Los Angeles

By Toyomi Igus

Adapted from Los Angeles, summer 2004

No other city on earth has more people of as many different ethnicities, races and cultures as the city of Angels. From the moment it was founded in 1781, by eleven families of mixed Spanish, Mexican, African and Indian heritages, Los Angeles has embraced people from all over the world, creating a city that is at once vibrant, exciting and inspiring. A visitor scanning a map of L.A. will spot a variety of place names that reflect this world community – Chinatown, Cesar Chavez Boulevard, Little Tokyo, Martin Luther King Jr. Boulevard – but maps alone cannot paint a complete picture of the city's multicultural nature. Only by visiting L.A.'s neighborhoods can a visitor experience the thriving Ethiopian community that also resides in the predominantly Jewish Fairfax district, or see how Crompton is now home to as many Latino families as African American, or understand the complete history of the Mexican American community.

Hope and optimism are the common bonds among all of the people who have been attracted to this land over the centuries: the Chumash Indians who first explored the area; the Mexicans who first settled it; the African Americans who came for freedom; the Chinese and Japanese workers who arrived in search of economic opportunity. Today the city's newly arrived residents bring that same spirit of hope as they emigrate from such places as Korea, Vietnam, the Philippines, Indonesia, Australia, Iran, Belize, Peru, Israel, England, Italy to Los Angeles seeking a better life.

In many ways, L.A. is a grand, exciting urban experiment that continues to set the trends for the rest of the country. Here resides the nation's largest Latino community, the fourth largest African American community, the largest Asian/Pacific Islander population, and the largest urban American Indian population. The combination of old and new immigrants has created a cultural melting pot – or kaleidoscope – that adds to the city's dynamic appeal.

For travelers, this makes Los Angeles a unique and exciting destination. In addition to frequenting the more traditional Southern California attractions, take time to experience lesser-known treasures that will remind you of home or take you to a foreign land. After tasting an authentic Szechuan meal Downtown, enjoy an exhibition of African American photography, or be entertained by an Asian theater group and then listen to Brazilian music as you linger over late night refreshments. Stroll the promenades and beach walks and enjoy the diverse parade of street performers. Let the mosaic of images create a lasting impression of the many sights and sounds of L.A. and understand why the city's residents – while being proud of their respective cultural heritages – are also loyal to Los Angeles, a city of (and for) the future.

■ Abbinamento

Leggete attentamente il testo *Amazing Angelina* e collegate le domande che seguono al contenuto dei singoli paragrafi. Scrivete nelle caselle della tabella la lettera indicante il paragrafo con la risposta più appropriata. Uno dei paragrafi del testo è superfluo.

Le eventuali correzioni devono essere chiare. Correzioni illeggibili non verranno prese in considerazione.

Example:

0.	Are you interested in reconciling with your father?	E	0.
1.	Is there anything you haven't done that you'd like to do?		1.
2.	If you get another love, what will he be like?		2.
3.	Who does Angelina like working with?		3.
4.	Did Maddox pick you, or did you pick him?		4.
5.	Was there a time when you didn't want to live?		5.
6.	Are men afraid of you?		6.
7.	What drew you to the character you play in the movie <i>Alexander</i> ?		7.
8.	What did Angelina talk to us about during the interview?		8.

(8)

Amazing Angelina

Adapted from Reader's Digest, November 2004

A	Angelina Jolie lives in two worlds: Hollywood, where she makes movies and stays in five-star hotels, and the refugee camps of Africa and Asia, where she works with the UN, bringing hope to the homeless. She feels most alive, most herself, she says, working with the people who've endured great losses yet still feel grateful for life.
B	We caught up with her in Beverly Hills on a day away from the set. We discussed her roles, her passion for helping the dispossessed and her longing for a partner with whom she might share it all.
C	I think it was mutual. I had never held a baby in my life. I was one of those women-people would say, "Do you want to hold my baby?" and I was like "No..." There were about 14 kids in the orphanage, and he was the last child I saw. They put him in my arms, and he was still asleep. Then they put him in a bath, and he stayed asleep. Then I sat with him and he opened his eyes and just stared at me for the longest time. Then he smiled.
D	I'm not very settled. The positive side of that is I'm on fire all the time, to try anything. The negative side is there isn't a lot of time for me to sit and watch a movie and hold hands. I tend not to be inside my relationships. I tend to be more focused on the world. It takes a certain kind of man to love those things.
E	I think it's not something you tell the press; I think it's something you do in your private life. Fortunately, I got to a place in my life where I realized that, no matter what he said, I was a good person, and a good friend, and I am a good person, and I am a good mother. And because I'm an adoptive mother, I don't see blood as family. I see time and love-you earn it. You can't just call yourself a father.
F	She's a very interesting mother. She won't allow her son to grow up with any fear. She wants him to be extremely hard and brutal; she encourages violence. It was at a time in history when, if he wasn't strong in battle, he could get killed. Today, we can raise our sons to do what they love, even if they're not great at it. She had to raise a son for greatness, because that was how he was going to survive.
G	Absolutely. I felt very empty inside. I felt like nothing mattered to me. I still have a long way to go in figuring out who I am, but I know I can be of use to others. I can help give a voice to people who aren't as able to speak for themselves. I can be a mom-and I know what my son's life would be like if I didn't make that choice. I feel useful in my life.
H	I'm sure I will live a life of great adventure. I will help where I can. The one thing I am not sure of is if I will do it alone. I would like to believe that I'm going to share my life with somebody, one day. There's something bittersweet when you wake up in the middle of the night, or something amazing happens- your son walks for the first time-and you don't have that other person who's going to remember that forever with you. That's kind of the one sadness. But if I only get one great love in my life, him being my son, I'll take him.
I	The kind of man I could be with one day would have to be an amazing father, compassionate, strong, independent individual. I want somebody who demands I be better than what I am today. I don't have that with anyone in my life except my son. My son somehow thinks I can do everything.
J	When she showed up, we're all these little actors that just love her. The cool thing about Gena is that she loves this kind of movie; she loves this kind of book. She's got a whole little murder mystery side to her that's very, very cool. She's probably the darkest, wildest of all of us. She's tremendous.

■ Vero/falso

Leggete attentamente il testo *Locks reveal what you eat, your lifestyle and habits* e valutate se le affermazioni che seguono sono vere (T) o false (F). Inserite quindi il segno (✓) nella colonna appropriata dello schema.

Le eventuali correzioni devono essere chiare. In caso di correzioni illeggibili, la risposta non verrà considerata valida.

Example:		T	F	
0.	The exhibition "Hair" was at London's Art Museum in May.		✓	0.
1.	Hair tells us in what kind of surroundings a person lives.			1.
2.	Hair is similar to nails because it is alive.			2.
3.	Emma Freeman works in the National History Museum.			3.
4.	Hair gives evidence of bad habits for a long time.			4.
5.	Hair analysis can determine if a person is male or female.			5.
6.	It is possible to see the exhibition in September.			6.
7.	One single hair can carry the weight of a hundred grammes.			7.

(7)



Locks reveal what you eat, your lifestyle and habits

By The Associated Press

Adapted from <http://www.msnbc.msn.com>, 26 May 2004

Hair speaks volumes about an individual's habits and health, scientists say. Here, a girl looks at a contemporary hair design at the opening of the exhibition 'Hair' at London's Natural History Museum in May.

LONDON – Hair speaks volumes about an individual, revealing ethnic origin, environment, diet and even lifestyle, scientists said on Wednesday.

Although, like finger and toe nails, the hair itself is dead, it acts like an Arctic ice core, trapping within its physical and chemical structure an accurate record of whatever has been ingested or applied to it externally.

"Your hair tells what you eat, where you live, your lifestyle and habits," said Emma Freeman from London's Natural History Museum. "Your hair is what you do."

It can tell if you smoke, drink or take drugs and, growing at 0.3 to 0.5 millimetres a day, it keeps a record for months if not years – which is why some people taking illegal substances shave their heads.

Because different races have different hair structures, analysis can also tell ethnic origin – although it cannot reveal sex.

Starting on Saturday and running to the end of September the museum is opening to the public an exhibition detailing the remarkable story of hair.

"This tells the incredible biology of hair and the place of hair in different cultures," Freeman said.

The average person has up to 150,000 hairs on the head and each can support 100 grammes in weight.

A whole head of hair could therefore in theory support the weight of two African elephants.

African hair grows more slowly and is more fragile than European hair, but Asian hair grows the fastest and has the greatest elasticity.

Asian people also are ahead when it comes to keeping their hair, with Africans and Europeans more prone to balding.

■ **Scegli la risposta**

Leggete attentamente il testo *Tunnel vision* e inserite negli spazi le parole mancanti. Nella tabella che segue avete a disposizione quattro parole diverse (A, B, C e D) per ogni caso. Cerchiate la lettera davanti alla parola che ritenete corretta.

Le eventuali correzioni devono essere chiare. In caso contrario, la risposta non verrà considerata valida.

Example:

0.	<input checked="" type="radio"/> A	<i>of</i>	B	<i>off</i>	C	<i>from</i>	D	<i>over</i>
1.	A	<i>latest</i>	B	<i>last</i>	C	<i>latter</i>	D	<i>least</i>
2.	A	<i>like</i>	B	<i>than</i>	C	<i>then</i>	D	<i>as</i>
3.	A	<i>as</i>	B	<i>where</i>	C	<i>while</i>	D	<i>whereas</i>
4.	A	<i>anyone</i>	B	<i>no</i>	C	<i>none</i>	D	<i>any</i>
5.	A	<i>changing</i>	B	<i>to change</i>	C	<i>changed</i>	D	<i>change</i>
6.	A	<i>During</i>	B	<i>Among</i>	C	<i>Between</i>	D	<i>When</i>
7.	A	<i>an</i>	B	<i>a</i>	C	<i>the</i>	D	–
8.	A	<i>both</i>	B	<i>all</i>	C	<i>every</i>	D	<i>each</i>

(8)

Tunnel vision

By Anthony Gudgin

Adapted from http://education.independent.co.uk/careers_advice/engineering/,

23 October 2003

Preserving architecture while perfecting a modern transport system, Anthony Gudgin describes a typical day on the Tube

"My day begins at 6am when I jump out 0 bed, speed through my morning routine and rush off to get a train into work. The early start is my attempt to beat the morning rush hour into London and to try to get the 1 seat on the train.

 2 a construction engineer with Tube Lines Limited, I am tasked with contributing towards the upgrade of three London Underground Lines under the Public Private Partnership initiative that has been discussed widely in the media. My role is to supervise construction work on site, ensuring that our contractors perform their duties to our high standards 3 working in a safe manner around the operational railway.

I turn up on site and review my night inspectors' report over a cup of coffee, looking at progress and picking up any problems or queries that may have occurred during the night. I need to resolve these between reviewing and accepting method statements, looking at risk assessments and responding to project communications so as to prevent 4 unnecessary delays. Thankfully, respite from paperwork comes from putting on my hard hat and going out on site to carry out quality checks and to see for myself how work is progressing.

I am a civil engineer with an honours degree from the University of Brighton. I graduated in 1993 and spent many years working as a steelwork designer for a medium-sized, cold-rolled steelwork manufacturer in the Midlands – before coming to my senses! My career to that point had been uninspiring, but that was all about 5 .

After applying for a job advertised in the New Civil Engineer and surviving a gruelling selection process, I was successfully accepted onto Tube Lines' (formerly London Underground) Graduate Development scheme, a fully accredited scheme by the Institution of Civil Engineers. 6 my three years on the scheme, I was given the opportunity to work in all areas of the business. In addition, Tube Lines' commitment to provide formal training was second to none. I have had the opportunity to work on projects from the new Jubilee Line Extension to the refurbishment of Victorian, listed bridges in Kilburn. I have designed a strengthening scheme for an old structure supporting part of the Finchley Road, and assisted with the development of a nine-year plan for embankment works. I have now finished 7 scheme and manage a small site-based team, presently involved in refurbishment of many of our brick viaducts.

I enjoy my job and find it 8 challenging and stimulating. I am constantly amazed by the quality of workmanship and attention to detail employed by the Victorians when they originally built this system and I feel quite privileged to be able to contribute in some small part to the preservation of the many fine structures we look after."

■ Completamento

Leggete attentamente il testo '*New law needed' to beat graffiti vandals* e scrivete nella forma adeguata il verbo dato all' infinito.

Scrivete la forma adeguata del verbo in modo leggibile nella tabella che segue.

Le eventuali correzioni devono essere chiare. Le correzioni illegibili non verranno considerate valide.

Example:

0.	being
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	

(7)

'New law needed' to beat graffiti vandals

By James Meikle

Adapted from *The Guardian*, 7 May 2002

People under 18 should be banned from buying marker pens, spray paints and even drill bits in an attempt to limit the environmental damage _____ **0** _____ (**BE**) caused by graffiti artists, according to a report.

New national legislation _____ **1** _____ (**NEED**) to prevent the sale of such materials to help tackle the mounting bill to local councils, transport companies and property owners, concludes a cross-party investigation for the London assembly.

The committee responsible also calls for more controls on websites and magazines that "exist solely for the purpose of promoting criminal activity and which profit financially from this activity".

The report reveals that London Underground believes that in the future it _____ **2** _____ (**COST**) up to £10m every year to replace all the glass that is etched with graffiti in addition to the £2.5m annually needed to clear up other types of graffiti, while a fleet of 25 new buses had 85 windows etched within a month.

The committee report tries _____ **3** _____ (**UNDERSTAND**) the subculture arising out of the hip-hop movement that relaunched graffiti as a form of art in the 1970s and differentiates between simple "I was here" tagging, more artistic murals, the increasingly popular etching of glass with drills bits, and racist, obscene or political slogans.

Some so-called artists _____ **4** _____ (**COME**) from well-off backgrounds, with many in their 30s and holding down "respectable" jobs. The report points to the risks many take in trying to leave their mark on bridges, roof tops, trains and in tunnels.

The artist

Boyd, 31, started when he was 14. "I _____ **5** _____ (**ALREADY PAINT**) in South Africa, in New York, etc. It is not a negative thing. We will take a theme and develop it. You can make an estate look pretty good with it. We get respect as artists. Londoners are concerned about real issues, not a bit of paint on a wall. These people [the committee] are focussing too much on illegality and not the quality. Instead of clamping down, they should give graffiti artists a chance."

The resident

Paul Hope has recently moved from Croydon, south London, to Chatham, Kent. "We had to adopt a wall policy. The whole point of a graffiti tag is to show it off. If you remove it in 24 hours and keep _____ **6** _____ (**DO**) it, they stop pretty soon and move to another area.

Cases of graffiti have gone down by about 90% and young people now take pride in the area. "Three years ago, the amount of graffiti was horrendous. When people ran out of room on the walls by the side of the road, they moved on to houses and then on to cars and vans. Now people _____ **7** _____ (**TAKE**) the streets back from the vandals."

■ Formazione di parole

Leggete attentamente il testo *The Falklands* e trasformate nella forma adeguata le parole scritte di fianco al testo. Nello schema sottostante scrivete in modo chiaro e leggibile le nuove parole.

Le eventuali correzioni devono essere chiare. Le correzioni illeggibili non verranno considerate valide.

Example:

0.	highest
----	---------

1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	

(7)

THE FALKLANDS

By *W. Wagstaff, S. Calder and C. Furniss*
Adapted from *The Independent*, 19 January 2002

<p>Eight thousand miles from the UK – why? To see some extraordinary landscapes, and to visit a place etched on many memories. The archipelago comprises two main islands, East and West Falkland, and more than 700 smaller islands. In total they cover the area roughly half the size of Wales. Mount Usborne on East Falkland is the island's <u> 0 </u> point.</p>	<p>0 HIGH</p>
<p>More than 2,000 people currently live on the Falkland Islands, the <u> 1 </u> in the capital, Port Stanley. Although thousands of miles from the UK, the islands still feel very British, and are a dependent territory of the United Kingdom – which is what the war 20 years ago was all about.</p>	<p>1 MAJOR</p>
<p>The main attraction? Wildlife. A common misconception is that the islands are wind-blasted and desolate. It is debatable who is the more curious, the young gentoo penguins pulling your shoelaces or the tussac birds inspecting your camera bag. Penguin colonies are <u> 2 </u> places, real hives of activity. The windy conditions and the lack of trees and other tall vegetation have created a unique environment, and thus unique flora and fauna. Five species of penguin breed on the islands, and in recent years a sixth has summered on Pebble Island to the north of the archipelago. Almost the first bird you see upon leaving the airport is the upland goose. The small pools and shoreline are home to a wide range of waterfowl, including the shy but very <u> 3 </u> black-necked swan.</p>	<p>2 FASCINATE</p> <p>3 ATTRACT</p>
<p>When's the best time to visit the Falklands? In January, or at least by March. The wildlife is at its best in the summer months, which begin in October. The main difference between the weather in the Falkland Islands and that in Britain is the <u> 4 </u> of the wind. Calm days are a rarity, especially during the summer.</p>	<p>4 STRONG</p>
<p>Who lives there, and what do they do? Falkland Islanders, sometimes known as 'kelpers', are essentially of British stock. The economic backbone of the island has for years been sheep. The boom in the island's economic growth since the war in 1982 is largely due to the military presence, plus the income generated by the selling of annual licences for fishing boats. Three quarters of the population now live in and around Stanley, with the remainder scattered over the rest of the archipelago. In recent years an <u> 5 </u> number of people from St Helena and Chile have come to work on the islands.</p>	<p>5 INCREASE</p>
<p>How do I get there? Go to Swindon, and turn north for Brize Norton RAF base. Every five days an RAF Tristar takes off for the long haul. It is one of the most expensive <u> 6 </u> you can make from Britain. Many visitors to the Falklands come from the increasing number of cruise ships that include the islands in the itineraries. These cruises <u> 7 </u> spend only a few days on the islands before departing for South Georgia and the Antarctic. As a result, passengers see only a very small part of the islands.</p>	<p>6 FLY</p> <p>7 USUAL</p>

COMPOSIZIONE SCRITTA

■ Composizione scritta breve (tempo a disposizione 20 minuti)

(10)

Negli ambienti urbani incontriamo spesso tra i giovani forme di comportamento non accettabili, che causano non poche difficoltà a loro stessi ed alle persone che li circondano. Il giornalino scolastico *That's Us*, che viene pubblicato in inglese, presenterà nel prossimo numero alcuni articoli collegati a questo tema nella rubrica *Living Together*.

Scrivete quindi una breve composizione (circa 70 parole), nella quale

- riflettete soltanto su **una** delle problematiche rappresentate dalle illustrazioni che seguono,
- indicate **una** ragione per cui tale comportamento è dannoso e
- provate a dare **un** suggerimento per risolvere il problema.



alcohol



drugs



vandalism

	<h1>That's Us</h1> <p><i>Living together</i></p>	
-------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------

In urban communities young people often _____

■ **Composizione scritta guidata – lettera** (Tempo a disposizione 40 minuti)

(20)

Al termine della scuola media, prima di iniziare i nuovi studi o di intraprendere la prima attività professionale, desiderate trascorrere un po' di tempo all'estero limitando al massimo le spese. L'annuncio che segue sembra offrirvi un'occasione da non perdere.



Part-time positions

Receptionists – Librarians

You will check residents in and out, answer enquiries, sell various items, and are responsible for a cash float.

Receptionists are also responsible for a collection of books and should be able to give advice on different topics including

- science and technology
- social sciences
- environmental sciences

Part time shifts are generally at the weekend.

Send your application to:
International Student House,
317 Port Avenue – London – E1W3PN – GB

Scrivete una lettera-richiesta d'impiego di circa **150 parole**. Al posto del vostro vero nome e indirizzo, scrivete **il nome e l'indirizzo inventati** che trovate qui sotto:

Ana/Jan Vesel, Slovenska 31, 6000 Koper-Capodistria, Slovenia.

In your **letter of application**, of about 150 words, not necessarily in this order,

- **introduce yourself** (age, gender, nationality ...),
- state your **reasons for writing**,
- describe your **skills** (e.g. knowledge of languages),
- draw attention to **your personal qualities**,
- mention **why** you would like to work abroad.

■ Soluzioni degli esercizi

COMPRESIONE DEL TESTO

RISPOSTE BREVI: *The Pride of Los Angeles*

1. Two of: Spanish, Mexican, African, Indian.
2. No.
3. Yes.
4. The Chumash Indians.
5. Freedom.
6. African American.
7. (authentic) Szechuan.
8. Proud.

ABBINAMENTO: *Amazing Angelina*

1. H
2. I
3. A
4. C
5. G
6. D
7. F
8. B Il paragrafo J non è necessario.

VERO/FALSO: *Locks reveal what you eat, your lifestyle and habits*

	T	F
1.	✓	
2.		✓
3.		✓
4.	✓	
5.		✓
6.	✓	
7.	✓	

CONOSCENZA ED USO DELLA LINGUA

SCEGLI LA RISPOSTA: *Tunnel vision*

1. B (last)
2. D (as)
3. C (while)
4. D (any)
5. B (to change)
6. A (During)
7. C (the)
8. A (both)

COMPLETAMENTO: *'New law needed' to beat graffiti vandals*

1. is needed / needs
2. will/would cost
3. to understand
4. come
5. have/had already painted
6. doing
7. are taking

FORMAZIONE DI PAROLE: *The Falklands*

1. majority
2. fascinating
3. attractive
4. strength
5. increasing
6. flights
7. usually

PROVA ORALE – comunicazione orale

I dati fondamentali riguardanti la prova orale sono descritti nel terzo capitolo (3. *Struttura e valutazione dell'esame*, 3.1 *Schema delle prove*) e nella sezione riguardante la valutazione (3.3 *Valutazione*).

Gli esercizi per la prova orale verranno preparati dagli insegnanti. Ci rendiamo conto del fatto che preparare autonomamente degli esercizi per la verifica della comunicazione orale è un compito difficile ed impegnativo, per cui aggiungiamo:

1. l'elenco delle possibili attività orali per l'esame,
2. la descrizione delle condizioni,
3. i criteri di valutazione,
4. un modello di esame orale,
5. alcuni esempi di esercizi.

■ Attività

La scelta delle attività linguistiche avvenga in modo tale da permettere la verifica delle conoscenze e delle competenze linguistiche funzionali del candidato esaminato:

1.1 capacità di presentare/descrivere (informational skills)

- descrivere fatti
- presentare
- paragonare
- fornire istruzioni
- riassumere

1.2 capacità di valutare (evaluative skills)

- esprimere pareri
- argomentare punti di vista
- proporre
- esprimere desideri
- informarsi/ procurarsi notizie
- chiedere pareri
- esprimere consenso
- esprimere dissenso
- chiarire/specificare

1.3 capacità di interagire (interactional skills)

partecipare alla conversazione

intervenire in modo pertinente nel corso di un dialogo

saper iniziare e terminare una conversazione, dare la parola, prendere la parola.

1.4 capacità di adattarsi (improvisational skills)

verificare/determinare la corretta comprensione, adattarsi, discutere, coordinare/armonizzare il discorso con l'interlocutore

Nel corso della prova orale i candidati dimostrano pure:

- a) la padronanza e la ricchezza del lessico nonché il livello generale di conoscenza della lingua,
- b) la fluidità nel parlato,
- c) la padronanza di strategie linguistiche adatte.

■ Condizioni d'esame

a) Tipi di prove

autentiche (simili a quelle della vita reale e del settore professionale)

sensate (originalità, problematicità, complessità, prospettive diverse)

proposte attraverso la comunicazione

b) Temi e compilazione delle prove

I fogli con gli esercizi (3 esercizi) vengono preparati dall'insegnante o dall'attivo degli insegnanti di lingua inglese della scuola nella quale il candidato sostiene l'esame. La prova orale deve essere composta in modo tale da valutare le competenze sia nel parlato che nell'ascolto nell'ambito della comunicazione nella vita di ogni giorno, nonché lo specifico linguaggio settoriale o tipico di quella determinata professione.

– Per quanto riguarda la parte che verifica la competenza comunicativa nella vita di ogni giorno (un esercizio), gli insegnanti sceglieranno tra i temi proposti dal presente catalogo.

– Per quanto riguarda la parte nella quale si verifica la comprensione di testi professionali e la capacità di comunicare in un ambito più ristretto, legato ad un determinato settore professionale (due esercizi) gli insegnanti sceglieranno tra i temi trattati nel corso delle ore di lezione o tra i temi scelti in anticipo in accordo con gli allievi e gli insegnanti delle materie professionali.

Le tematiche sono note, mentre gli stimoli per la conversazione non dovrebbero essere scelti dai testi (dai libri di testo) già trattati durante le ore di lezione (per poter garantire l'autenticità della conversazione).

c) Stimoli per la conversazione

Materiale illustrato (grafici, fotografie), testi scritti molto brevi, messaggi pubblicitari, domande-stimolo.

d) Istruzioni e sussidi

Per ogni esercizio vengono preparate le istruzioni. Le domande aggiuntive, preparate dall'insegnante per la conversazione, non sono parte integrante delle istruzioni.

e) Durata

Fino a 20 minuti per la prova orale.

f) Esaminatore – insegnante di lingua inglese

g) Criteri per la valutazione

La prova orale consiste in una conversazione tra il candidato e l'esaminatore. Nel corso di tale prova non si intendono verificare e valutare la conoscenza dei contenuti (generalisti o legati al settore professionale), la comprensione delle parti del discorso e delle strutture grammaticali, la capacità di memorizzare e la comprensione del testo letto. L'esaminatore stimola la comunicazione. Gli spunti da lui forniti sono aperti, suggestivi e permettono al candidato di intervenire nella conversazione. È compito dell'esaminatore garantire al candidato la possibilità di esporre ed esprimere liberamente le proprie idee in una conversazione quanto più simile alla comunicazione che avviene nella vita di ogni giorno, e in accordo con l'età e la maturità del candidato.

■ Valutazione

Valutiamo analiticamente: ogni categoria viene valutata separatamente e alla fine si sommano i punti.

Complessivamente si possono raggiungere 20 punti.

Le domande non vengono valutate separatamente. In questo modo valutiamo complessivamente, per tutte e tre le domande, al termine della prova orale, la **chiarezza dell'esposizione e l'adeguatezza della comunicazione**. Lo stesso avviene per le altre categorie.

Osservazione: Essendo per la prova orale l'apporto al voto del 40 %, il valore dei punti nel corso di questa parte dell'esame si moltiplica per 2.

■ Modello d'esame

Indicazioni di base per la strutturazione delle prove:

1. Formulazione di prove adatte a verificare le capacità comunicative e che possano fornirci informazioni valide ed affidabili sulle competenze linguistiche del candidato.
2. Varietà – ciascun esercizio è impostato in modo diverso e prende spunto da una diversa tematica iniziale.
3. La successione degli esercizi è libera.

Il modello di prova orale che presentiamo è alquanto aperto e si presta a svariate interpretazioni. Esso sottolinea i fattori che influiscono sulla varietà degli esercizi contribuendo perciò a una maggior validità ed affidabilità della valutazione.

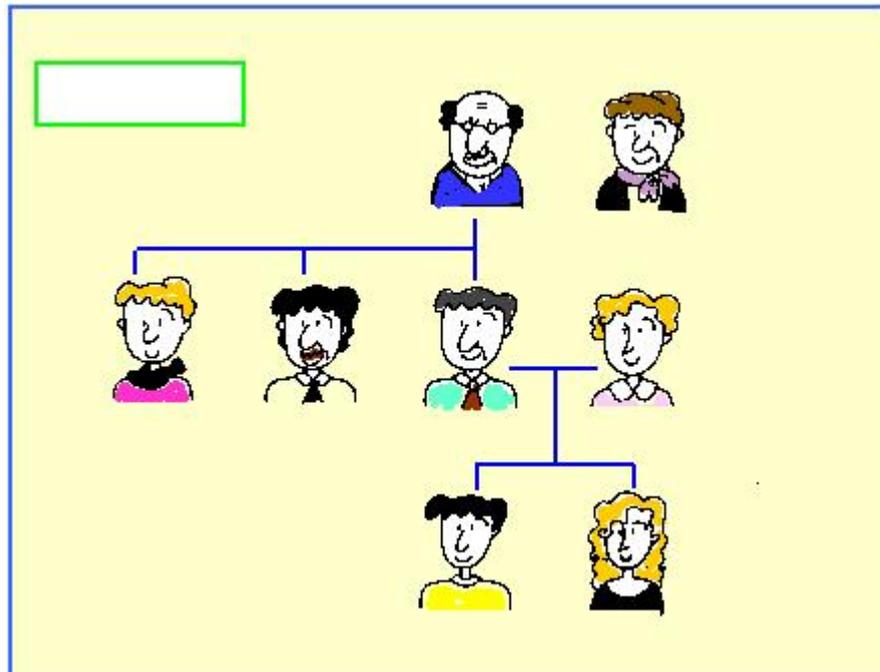
Attività	Forma di conversazione (ruolo dell'interlocutore)	Stimolo e tema	Funzione
Intervista strutturata	Dialogo – <i>Accento sulla comunicazione bi-direzionale.</i>	Illustrazione, stimolo grafico visuale – generico o legato al settore professionale (es. <i>aeroporto, stazione ferroviaria, scena legata alla natura, scena legata al posto di lavoro</i>). L'esercizio è impostato in modo tale da permettere l'identificazione da parte del candidato nella situazione stimolo.	Presentazione o descrizione di un oggetto/di una persona e/o di un procedimento/scena, motivare, paragonare, indagare, raccontare.
Presentazione	Monologo/dialogo – <i>L'esaminatore guida il candidato verso il tema dato.</i>	Domanda-stimolo – tema generico (es. <i>denaro, malattie del giorno d'oggi</i>).	Espressione di pareri, accordo, disaccordo, valutazione, spiegazione, motivazione.
Discussione	Dialogo – <i>L'esaminatore guida l'esposizione del candidato indirizzandolo con alcune parole chiave e lo stimola a partecipare attivamente alla discussione.</i>	Testo molto breve (<i>tema generico o legato al singolo settore professionale</i>).	Collegamento, inchiesta, esprimere pareri, esprimere consenso, esprimere dissenso, spiegazione, riassunto, accordo, motivazione.

■ Esempio di prova d'esame

STIMOLO-ILLUSTRAZIONE

TASK 1

Look at the picture below. You will be asked to discuss it with the examiner.



Examiner's notes

1. What does the picture show?
2. Describe the people and discuss their age.
3. Name the members of the family.
4. How many brothers/sisters do you have?
5. How do families today differ from the families in the past (100 years ago)?
6. What are the advantages of large families?
7. How many children do Slovenian families have on average?
8. What do you think is the appropriate age for getting married?

STIMOLO-TESTO SCRITTO

TASK 2

Read the text below. You will be asked to share your personal experience and opinion with the examiner.

School was my worst enemy. Even now I am of the opinion that those numberless hours are forever lost and wasted which I sat out yawning on the worn bench in front of the schoolmaster I disliked. I hated the teacher simply because he was a teacher. If I had talked to him at home or on the road I would most probably have liked him very much.

Ivan Cankar: The eleventh school under the bridge

Examiner's notes

1. Who is the author of the text?
2. What does he write about?
3. Compare your own experience to Cankar's.
4. Give some suggestions about how to make students feel better at school.

GIOCHI DI RUOLO

TASK 3

A (candidate):

You work for a tourist agency. You want to persuade the customer to take part in a package tour to the Gulf emirate of Dubai, one of the seven United Arab Emirates.

B (examiner):

You are a tourist in a tourist agency. You want to spend holidays abroad, but you can not afford to spend a fortune.



http://www.datadubai.com/images/newhp2_01.jpg

Designed to resemble a billowing sail, the hotel soars to a height of 321 metres, dominating the Dubai coastline. At night, it offers an unforgettable sight, surrounded by colour sculptures of water and fire. This all-suite hotel reflects the finest that the world has to offer and provides the ultimate Arabian hospitality experience.

7. LETTURE E BIBLIOGRAFIA CONSIGLIATE

Per la preparazione all'esame di maturità professionale, i candidati utilizzano testi e sussidi didattici approvati dal Consiglio degli esperti della RS per l'istruzione generale (Strokovni svet Republike Slovenije za splošno izobraževanje). L'elenco dei libri di testo approvati e dei sussidi didattici è pubblicato nel Catalogo dei libri di testo per la scuola media (**Katalog učbenikov za srednjo šolo**), consultabile sul sito dell'Istituto dell'educazione della Repubblica di Slovenia (Zavod Republike Slovenije za šolstvo) www.zrss.si.

http://www2.arnes.si/~angro/slo/poklicna_matura/index.htm

Košir, M., Kreuh, N., Pečnik, G., Petek, B., Zavašnik, M. 2005. Angleščina na poklicni maturi – Vaja dela mojstra. Ljubljana: Državni izpitni center.

Blaganje, D., in Konte, I. 1987. Modern English Grammar. Ljubljana: Državna založba Slovenije.

Council of Europe. 1996. Common European Framework of reference for language learning and teaching – Language learning for European citizenship. Strasbourg: Council of Europe Publishing.

Douglas, D. 2000. Assessing Languages for Specific Purposes. Cambridge: CUP.

Catalogo del sapere. 1993. Angleški jezik kot prvi tuji jezik v štiriletnih programih srednjih šol. Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo in šport.

Marzano, R., et al. 1997. Dimensions of learning. Alexandria, VA: ASCD.

Potočar, M. 2000. Srednje strokovno izobraževanje – Grosman, M., et. al. Angleščina kot jezik stroke. V: Angleščina – prenovi na pot. Ljubljana: Zavod RS za šolstvo.

Predmetna kurikularna komisija za angleški jezik. 1998. Predmetni katalog za srednje tehniško oziroma strokovno izobraževanje. Ljubljana: Državni izpitni center.

Predmetna kurikularna komisija za angleški jezik. 1998. Učni načrt za angleščino v gimnazijah. Ljubljana: Nacionalni kurikularni svet.

Razširjena predmetna skupina za angleški jezik. 2002. Predmetni katalog za srednje poklicno – tehniško izobraževanje. Ljubljana: Zavod RS za šolstvo.

Republiška predmetna komisija za angleški jezik. 2001. Predmetni izpitni katalog za maturo 2001 – angleški jezik. Ljubljana: Državni izpitni center.

Uradni list Republike Slovenije. Pravilnik o poklicni maturi. Ljubljana.

Uradni list Republike Slovenije. Zakon o maturi, št. 15/2003. Ljubljana.

Troha, A., Leva, B., Kosem, B., Dragar, K., Zaranšek, P., Mihalič, P., Koščak, S. 1999. Jezikovni portfolijo za študente. Ljubljana.

PROGRAMMA PER L'ESAME DI MATURITÀ PROFESSIONALE – INGLESE

Il catalogo è stato compilato da:

Metka Košir
mag. Nives Kreuh
mag. Gordana Pečnik
mag. Branka Petek
dr. Mihaela Zavašnik

Revisione linguistica:

Helena Škrlep

Traduzione in lingua italiana di:

Doriana Kozlovič Smotlak

Revisione per la lingua italiana:

dr. Sergio Crasnich

Il Catalogo è stato approvato dallo Strokovni svet Republike Slovenije za splošno izobraževanje (Consiglio degli Esperti della Repubblica di Slovenia per l'istruzione generale) nel corso della sua seduta numero 104, in data 5. 7. 2007 ed ha validità dalla sessione primaverile dell'anno 2009 fino a quando entra in uso quello nuovo. La validità del Programma per l'anno in cui il candidato deve sostenere l'esame di maturità è indicata nel Catalogo dell'esame di maturità professionale dell'anno in corso.

Edito e redatto dal

DRŽAVNI IZPITNI CENTER
Rappresentato da: **mag. Darko Zupanc**

Redattrice:

Joži Trkov

© Državni izpitni center.

Tutti i diritti sono riservati.

Impostazione grafica: Barbara Železnik Bizjak

Elaborazione al computer: Dinka Petje, Nataša Poč

Stampa: Državni izpitni center

Ljubljana 2007

Prezzo del catalogo: 3,80 EUR

ISSN: 1854-6455